

۱- عَيْنَ الفعلِ الَّذِي لا يَتَغَيَّرُ شَكْلُهُ عندَ النَّفْيِ بِزيادةِ «كَى»:

- ① لا يَكُنْ فى أَعْمَالِكُنَّ المعصيةَ كَى لا تُبَغِضَنَّ رَبُّكَ!
② «... لِكَيْلا تَحْزَنُوا على ما فاتكم ...»
③ هُنَّ يَرِدْنَ السَّفَرَ كَى يَكْتَسِبْنَ تجاربَ مفيدةٍ لِنَفْسِهِنَّ!
④ أبدأَ عَمَلِي سَريعاً كَى لا أَتَأَخَّرَ كثيراً!

۲- عَيْنَ «اللام» يَخْتَلِفُ عن الباقي:

- ① يُسَاعِدُنِي أَخِي لِتَكْمِيلِ هذا البناءِ فى فصلِ الصَّيفِ!
② حَاوَلْتُ فى حَيَاتِي كثيراً لِتَهْذِيبِ نَفْسِي حَتَّى أَصِلَ إلى أَهْدافِي!
③ جَلَسْتُ مَعَ أُسْرَتِي حَوْلَ المائدةِ لِتناولِ الطَّعامِ!
④ لِأَتَعَلَّمَ التَّجاربَ المُهمَّةَ فى حَيَاتِي، ذَهَبْتُ إلى بَيْتِ جَدِّي!

۳- عَيْنَ العبارةِ الَّتِي فيها الفعلُ المضارعُ أَكْثَرُ:

- ① طَلَبَ الأستاذُ أَنْ يَجْلِسَ كُلُّ واحدٍ مِنْهُمُ فى زاويةٍ لِيَقْرَهُمُ!
② عاهدَ الطُّلابُ على أَنْ لا يَكْذِبُوا و قالوا: تَعَلَّمنا درساً جيِّداً!
③ «... لِكَيْلا تَحْزَنُوا على ما فاتكم ...»
④ نحنُ تَعَلَّمنا درساً لَنْ نَنْسَاهُ أبداً!

۴- عَيْنَ الخطأِ عَنِ قِراءةٍ «لم»:

- ① لَمْ لا تُراجِعْ إلى تَرْجمةِ الأحاديثِ عَندَما لا تَفْهَمُ مَعانِها!
② لَمْ نَسْمَعْ كلامَ المُعَلِّمِ لَأَنَّا جَلَسنا على اليمينِ فى القاعةِ!
③ لَمْ نَظْلِمَ أحداً من عبادِ اللهِ فلهذا لا نَخافُ من اليومِ الآخرِ!
④ لَمْ نَذْهَبْ إلى مَتَجَرٍّ تَوَجَّدَ فيه حَقائِبُ من أَفضلِ التَّوَعَّياتِ!

۵- عَيْنَ حرفِ اللامِ ليس من الحروفِ الناصبةِ:

- ① إِنْ تَحاولوا اليومَ لِتَهْذِيبِ أَنْفُسِكُمْ يُسَبِّبْ تَقَدُّمَكُمْ فى المُستقبلِ.
② حَاوَلْ صَدِيقِي كثيراً لِتَتَقَدَّمَ فى ساحةِ العلمِ و الاكتشافِ.
③ اصْبِرْ حَتَّى يَأْخُذَ الأبُّ تقوده من المَديرِ لِيُساعدَكُنَّ.
④ تلكَ اللَّيلةِ خَرَجْتَ من المَدينةِ لِأَشْهادِ النجومِ الجَميلةِ فى السَّماءِ.

۶- عَيْنَ المضارعِ بمعنى الماضى:

- ① «أَلَمْ تَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ» ② «أَلَا تَحْبُونُ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ» ③ «لَمْ يَقُولُوا ما لا تَفْعَلُونَ» ④ «لَنْ تَنالُوا البرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ»
۷- عَيْنَ الصَّحيحِ حَسَبَ ما تَحْتَهُ خَطٌّ (على التَّرتيبِ): «إِنَّ اللَّهَ لا يُغَيِّرُ ما بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا ما بِأَنْفُسِهِمْ»

- ① الفعلُ المضارعُ لِلنَّهْيِ - معادِلٌ للمضارعِ الاتِّزامِ
② الفعلُ المضارعُ لِلنَّهْيِ - معادِلٌ للمضارعِ الاتِّزامِ
③ الفعلُ المضارعُ لِلنَّهْيِ - معادِلٌ للمضارعِ الاتِّزامِ
④ الفعلُ المضارعُ لِلنَّهْيِ - معادِلٌ للمضارعِ الاتِّزامِ

۸- عَيْنَ الفعلِ المنفى الَّذِي يُترجمُ مُستقبلاً:

- ① يُحاولونَ - لا يُحاولونَ ② تَكْذِبونَ - لا تَكْذِبونَ ③ نَسْتَطِيعُ - لَنْ نَسْتَطِيعَ ④ تَهْرَبُ - لا تَهْرَبُ.

۹- عَيْنَ «لا النَّاهية»:

- ① عَلَيْكُمْ أَنْ لا تتركوا والديكم لِأَنَّهُما كِزانِ قِيَمانِ!
② من لا يَستَمِعُ إلى كلامِ أستاذِهِ جيِّداً يَرسِبُ!
③ لا يَتَّخِذُ المؤمنونَ الكاذِبينَ أَصدقاءَ!
④ طوبى لِمَنْ لا يَخافُ الناسَ من لسانِهِ!

۱۰- عَيْنَ ما نوعِ اللامِ يَخْتَلِفُ فيه عن غيرِها:

- ① فَلتَنَدَبِرْ فى مَجالاتِ حَياتِنَا حَتَّى نَبْلُغَ العَرَّةَ!
② هو يَعْمَلُ بجدٍّ لِتَعَلُّمِ دروسِهِ فى أَيَّامِ دراسَتِهِ!
③ كُلُّ طالِبٍ مُجتهدٍ لِيَصيرَ كَثيراً فى حَيَاتِهِ!
④ لِيَكْرِمَ كُلُّ وَلَدٍ والديه فى أَيَّامِ حَيَاتِهِ!

۱۱- عَيْنَ «اللام» تَخْتَلِفُ (فى المعنى) عَنِ البَقِيَّةِ:

- ① تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصدِقائِي لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يَمْكِنُ لَهُمْ أَنْ يَنجِحوا فى حَيَاتِهِمْ.
② إِنَّ الامْتِحاناتِ تُساعِدُهُم فى تَعَلُّمِ دروسِهِمْ فَلِيَعْلَمُوا ذَلِكَ.
③ قالَ الشَّيْخُ فى المَسْجِدِ: لِنَسْتَمِعْ إلى الكلامِ الحَقِّ.
④ «فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هذا البَيتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جَوْعٍ ...»

۱۲- عَيْنَ كلمَتينِ غيرِ مُرتَبِطَتينِ:

- ① قُطْن: أبيض ② إِطار: سِيارَة ③ وَصفَة: صَيدَلِي ④ صُداع: خُلَّة

۱۳ - عَيْنِ الْخَطَا فِي الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ أَوْ الْمُتَضَادَّتَيْنِ:

- ① خَشَعَ = خَضَعَ / الثَّرَّ ≠ الْخُلُو ② اقْتَرَبَ ≠ ابْتَدَعَ / الضَّمَد = الْغَنَى ③ الضُّعُوبَةُ ≠ السُّهُولَةُ / فَشِلَ = نَجَحَ ④ الْأَلَمُ = الْوَجَعُ / اِزْدَادَ ≠ قَلَّ

۱۴ - عَيْنُ مَا هُوَ غَيْرُ الْمَوْجُودِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: «سُجِّلَ مَسْجِدُ الْإِمَامِ فِي قَائِمَةِ التُّرَاثِ الْعَالَمِيِّ»

- ① مفعول / جار و مجرور ② اسم مكان / صفة ③ فعل ماضٍ من باب تفعيل ④ اسم معرفة / مضاف إليه

۱۵ - عَيْنِ الْخَطَا حَسَبَ مَا تَحْتَهُ خُطٌّ:

- ① «أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ»: معناه ماضٍ ② أرسل الأنبياء لِيُبَيِّنُوا الدين الحقَّ!؛ معادل المضارع الالتزامي ③ أولادنا لَنْ يَنَاسُوا مِنْ أَعْمَالِهِمْ أَبَدًا: معادل للمستقبل المنفي ④ «... لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ»: فعل مضارع للتهنئة

۱۶ - مَا هُوَ الصَّحِيحُ عَنِ النَّفْيِ لِهَذِهِ الْعِبَارَةِ؟ «الطُّلَابُ سَوْفَ يَحْصُلُونَ عَلَى النَّجَاحِ بِسَبَبِ إِجْتِهَادِهِمْ!»

- ① الطُّلَابُ لَا يَحْصُلُونَ عَلَى النَّجَاحِ بِسَبَبِ إِجْتِهَادِهِمْ! ② الطُّلَابُ لَنْ يَحْصُلُوا عَلَى النَّجَاحِ بِسَبَبِ إِجْتِهَادِهِمْ! ③ الطُّلَابُ سَوْفَ لَنْ يَحْصُلُوا عَلَى النَّجَاحِ بِسَبَبِ إِجْتِهَادِهِمْ! ④ الطُّلَابُ لَا سَيَحْصُلُونَ عَلَى النَّجَاحِ بِسَبَبِ إِجْتِهَادِهِمْ!

۱۷ - عَيْنُ حَرْفِ «الْأَلَامِ» يَخْتَلِفُ عَنِ الْبَاقِي:

- ① عَلَيْنَا أَنْ نُحَاوِلَ لِنَنْجِجَ فِي أُمُورِنَا! ② مَنْ يَسَاعِدُنِي لِأَكْمَلِ هَذَا الْكِتَابِ فِي هَذِهِ السَّنَةِ! ③ سَمِيَ أَخِي مُهَنْدَسًا حَازِفًا لِكَثْرَةِ عِلْمِهِ! ④ رَاجَعْتُ الصِّدْقِيَّةَ لِأَشْتَرِيَ الْحُبُوبَ بِدُونِ وَصْفَةٍ!

۱۸ - عَيْنُ فِعْلًا مُضَارِعًا يَتَرَجَّمُ عَلَى شَكْلِ «المضارع التزامي»:

- ① هُمْ يَتَعَلَّمُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِكَيْ يَفْهَمُوا لُغَةً حَيَّةً! ② كَانَ الْمُسْلِمُونَ يُحَاوِلُونَ وَيَتَقَدَّمُونَ فِي أُمُورِهِمْ! ③ لَا نُحَدِّثُ بِمَا نَخَافُ تَكْذِيبَهُ! ④ يَذْهَبُ كَثِيرٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي نَهَايَةِ السَّنَةِ الْقَمَرِيَّةِ إِلَى الْحَجِّ!

۱۹ - عَيْنُ حَرْفِ «الْأَلَامِ» بِمَعْنَى «حَتَّى»:

- ① صَبَرَ الْمُجَاهِدُونَ فِي الْحَرْبِ أَمَامَ الصَّعَابِ لِتَقَرُّبِهِمْ إِلَى اللَّهِ! ② مَا انْعَقَدَتْ حَفْلَةُ التَّخْرُجِ يَوْمَ الْخَمِيسِ لِتَسَاقُطِ الثَّلَجِ الْكَثِيرِ! ③ ذَهَبَ الْحَاجُّ إِلَى الصِّدْقِيَّةِ لِشَرَاءِ الْأَدْوِيَةِ لِصَدِيقِهِ الْمَرِيضِ! ④ جَلَسَ الْأَوْلِيَاءُ فِي قَاعَةِ الْمَدْرَسَةِ لِتَكَلِّمِ الْمُعَلِّمَةِ حَوْلَ مَشَاكِلِ التَّلْمِيزَاتِ!

۲۰ - عَيْنُ فِعْلِ النَّفْيِ لِلْمُسْتَقْبَلِ:

- ① أَبُونَا يَنْصَحُنَا أَنْ لَا نَغِيبَ إِخْوَانَنَا وَ أَخَوَاتَنَا أَبَدًا! ② إِنَّ النَّاسَ لَنْ يَعْتَمِدُوا عَلَى الَّذِي يَسْتَهْزِئُ بِالْآخَرِينَ! ③ مَا اشْتَرَكَ أَفْرَادُ أُسْرَتِي فِي الْحَفْلَةِ إِلَّا وَالِدِي! ④ مَنْ يَغْفُلُ عَنِ ذِكْرِ اللَّهِ فَسَوْفَ يَكُونُ قَرِينَهُ الشَّيْطَانُ!

۲۱ - عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجَمَةِ: «أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ ...» آيَا...

- ① ندانسته‌اند که خداوند روزی را برای کسی که بخواهد می‌گستراند؟! ② نمی‌داند که روزی خداوند برای هرکس که خواسته باشد، گسترده است؟! ③ نمی‌دانند که خداوند روزی را برای هرکس که بخواهد فراوان می‌کند؟! ④ این را ندانسته‌اند که الله برای کسی که از او رزق بخواهد، آن را زیاد خواهد کرد؟!

۲۲ - عَيْنِ الْخَطَا:

- ① شَاهَدْتُ فِي الْمُسْتَشْفَى رَجُلًا قَدْ جُرِحَ شَدِيدًا بِسَبَبِ التَّضَاؤْمِ! دَر بيمارستان مردی را دیدم که به علت تصادف شدیداً زخمی شده بود! ② فَحَصَ الطَّبِيبُ مَرِيضًا يَشْعُرُ بِأَلَمٍ شَدِيدٍ فِي رَأْسِهِ! يَزْشُكُ بيماری را که در سرش درد شدیدی را احساس می‌کند، معاینه کرد! ③ نَحْنُ نَشَاهِدُ أَفْلَامًا تُسَاعِدُنَا كَثِيرًا عَلَى فَهْمِ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ! مَا فِيلْم‌هایی را مشاهده می‌کنیم که به ما در فهم زیست شناسی بسیار کمک کند! ④ سَمِعْنَا فِي الظُّلْمَةِ صَوْتًا يَقْتَرِبُ مِنَّا لِحَظَةً بَعْدَ لِحَظَةٍ! دَر تاریکی صدایی را شنیدیم که لحظه به لحظه به ما نزدیک می‌شد!

۲۳ - عَيْنِ الْخَطَا فِي التَّرْجَمَةِ:

- ① قَرَرْنَا مَعَ صَدِيقِي لِنُطَالَعَ لِامْتِحَانِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ أُسْبُوعَيْنِ اِثْنَيْنِ! بَا دوستم قرار گذاشتیم که دو هفته برای امتحان زبان عربی مطالعه کنیم! ② لَنْ يُوَافِقَ أَسَاتُذُنَا عَلَى تَأْجِيلِ امْتِحَانِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلْأُسْبُوعِ الثَّانِي! اساتدامان با تأخیر امتحان زبان عربی برای دوهفته موافقت نمی‌کند! ③ أَجْلَسَ الْأُسْتَاذُ كُلَّ وَاحِدٍ مِنَّا فِي زَاوِيَةٍ لِلضَّلَالَةِ الْفَرَقَانَا! اساتذ، هریک از ما را در گوشه‌ای از سالن نشاند تا ما را (از هم) جدا سازد! ④ عَلَّمَكُمُ الْأُسْتَاذُ دَرْسًا لَنْ تَنْسَوْهُ فِي حَيَاتِكُمْ أَبَدًا! اساتذ به شما درسی آموخت که هرگز آن را در زندگی‌تان فراموش نخواهید کرد!

۲۴ - عَيْنُ الْأَصَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ:

«لَا تَتَكَلَّمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُ، وَلَا تَقُلْ أَيْضًا كُلَّ مَا تَعْلَمُ!»

- ① در مورد آنچه که به آن عمل نمی‌کنی نباید سخن بگویی، و نیز هرچه را نمی‌دانی مبدا بر زبان بیاری!
 ② آنچه را با آن علم نداری در مورد آن صحبت نکن، بلکه تمام آنچه را می‌دانی بگو!
 ③ در مورد چیزی که نمی‌دانی صحبت نکن و تمام آنچه را هم که می‌دانی، بر زبان نیاور!
 ④ در مورد دو چیز مبدا صحبت کنی، آنچه را که می‌دانی و همچنین تمام آنچه را که نمی‌دانی!

۲۵ - عَيْنُ الْأَصَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ:

«لَا يُزَيُّ الْمُؤْمِنُ فِي مَعْصِيَةِ نَهْيِ عَنْهَا!»

- ① مؤمن را در گناهی که از آن بازداشته می‌شود، نمی‌بینی!
 ② هرگز مؤمن را در گناهی که منع شده است از آن، نمی‌بینی!
 ③ مؤمن در گناهی که از آن نهی شده است، دیده نمی‌شود!
 ④ دیده نشده شخص باایمان از گناهی نهی نکرده باشد!

۲۶ - عَيْنُ الْأَصَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ:

«لَا تَغْتَرَّوْا بِصَلَاتِهِمْ وَلَا بِصِيَامِهِمْ... وَلَكِنْ اخْتَبِرُوهُمْ عِنْدَ صَدَقِ الْحَدِيثِ وَأَدَاءِ الْأَمَانَةِ!»

- ① شما را نماز و روزه آن‌ها نفریبید ... اما آنان را به راستی سخنان و ادای امانت آزمایش کنید!
 ② با نماز و روزه آن‌ها فریب نخورید ... ولی ایشان را هنگام راست‌گویی و امانت‌داری بیازمایید!
 ③ نماز خواندن آنان و نه روزه گرفتنشان شما را نمی‌فریبید ... اما در زمان راستی گفتار و امانت‌داری مورد آزمایش باشند!
 ④ به نماز و روزه خود مغرور نشوید ... با وجود این‌که آن‌ها به وقت راست گفتن و ادای امانت امتحان شده‌اند!

۲۷ - «الْعُقْلَاءُ مَنْ يَتَأَمَّلُونَ فِي عَاقِبَةِ الْأُمُورِ عِنْدَ بَدَايَةِ عَمَلِهِمْ حَتَّى لَا يَبْذُبُوا بَعْدَ إِضَاعَةِ الْوَقْتِ!»

- ① خردمندان در حقیقت کسانی هستند که در شروع کار به عاقبت کارهایشان می‌اندیشند تا با تلف شدن زمان دچار پشیمانی نشوند!
 ② عاقل‌ها هستند که در شروع کار خود به سرانجام کار فکر می‌کنند، تا به خاطر تلف شدن وقت، پشیمان نگردند!
 ③ دانایان کسانی هستند که در ابتدای کار خود، به پایان کارها می‌اندیشند تا بعد از تباه کردن وقت، پشیمان نشوند!
 ④ خردمندان کسانی هستند که هنگام شروع کار به عاقبت امور خود فکر می‌کنند، تا بعد از تلف کردن زمانشان پشیمان نگردند!

۲۸ - عَيْنُ الصَّحِيحِ لِتَكْمِيلِ الْفَرَاغِ: «هُمْ يُسَافِرُوا إِلَى الْبِلَادِ الْغَرِبِيَّةِ حَتَّى الْآنَ!»

- ① لَا ② لَمْ ③ لَ ④ لِكَي

۲۹ - عَيْنُ الْأَصَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ :

«مَعَ قَرَبِ شَهْرِ رَمَضَانَ لُنَعِدُ أَذَانَنَا لِنَسْتَمِعَ إِلَى كَلَامِ الْحَقِّ!»

- ① همراه با نزدیک شدن ماه رمضان برای اینکه به سخن حق گوش بدهیم باید گوش‌هایمان را آماده کنیم!
 ② با نزدیکی ماه رمضان برای اینکه گوش‌هایمان را آماده کنیم، باید به کلام حق گوش دهیم!
 ③ همراه با قرب ماه رمضان باید گوش‌هایمان را آماده کنیم و به کلام حق گوش دهیم!
 ④ همراه با نزدیکی ماه رمضان، باید گوش‌هایمان را آماده کنیم تا ندای حق را بشنوند!

۳۰ - عَيْنُ الْأَصَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ:

«وَأَقَّ الْأُسْتَاذُ أَنَّ يُوجَلَّ لَهُمُ الْمُتَحَانُ لِمَدَّةِ أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ!» : استاذ ...

- ① با آن‌ها توافق کرد که امتحانشان را برای مدت یک هفته به تأخیر بیاورد!
 ② موافقت نمود که امتحانات را تا یک هفته دیگر به تأخیر بیاورد!
 ③ برای برگزاری امتحان داشت، اما با تأخیر آن به مدت یک هفته موافقت کرد!
 ④ موافقت کرد که امتحان را برایشان به مدت یک هفته به تأخیر بیاورد!